## L-UNIVERSITÀ TA' MALTA IL-FAKULTÀ TAL-ARTI IL-KORS TAL-QARI TAL-PROVI BIL-MALTI 2016-17



## MAL 1030 Ir-Regoli tal-Kitba Maltija fil-Prattika 1

II-Ħamis 9 ta' Ġunju 2016 II-Ħin għall-Qari tal-Karta: 18:00 – 18:05 II-Ħin tal-Eżami: 18:05 – 20:05

F'dan l-eżami l-istudenti la jistgħu jużaw dizzjunarji u langas kotba oħra.

Wieġeb iż-**żewġ** taqsimiet.

A. Sib l-iżbalji ortografići f'dawn it-tliet siltiet, ħożż sing taħthom u kkoreġihom billi tikteb il-kelma sħiħa fil-verżjoni t-tajba bl-aħmar fl-ispazju ta' fuqhom. [90 marka]

Silta 1 Rovakka

Ftakart fiha malli beda jfissirli. Ftakart u, waqt li hu qieghed jitkellem, fiha komplejt niftakar. Li kien jaf jaqra l-hsibijiet (u ma kontx niskanta li kieku tabilhaqq kien jaf), ara kif jitbellah u jithasseb jekk fuq il-pultruna quddiemu fil-kamra serja tieghi, hemmx mignun flok burokratiku prim. Haseb li ried. F'Rovakka ftakart, u iktar ma beda jghid, iżjed komplejt niftakar.

Xtratha lit-tifla omm il-mara darba meta ż-żgħira qagħdet għandha jumejn. Ḥadet lit-tifla s-suq tal-inħawi u din għoxiet fuq gaġġa flieles ipespsu bla sabar. Xtratilha wieħed. Ḥadithulha d-dar u t-tifla tgħidx kemm werżqet bil-ferħ meta morna għaliha u writhulna.

Il-fellus baqa' għand omm il-mara u l-ħeġġa tat-tifla biex titla' hemm fi tmiem il-ġimgħa żdiedet qatigħ. Fellus imfissed daqstant qatt ma rajt. Ma nafx kif, it-tifla saret taf li t-tiġieġ jitimgħuhom l-awrofakk. Insistiet li l-fellus awrofakk titimgħu, u dak li għamlet. Barra li hu ikel tajjeb, minn hekk il-fellus ħa ismu. Rovakk għammditu ż-żgħira u ħlief Rovakk tiela' u Rovakk nieżel ma smajtx.

Sakemm, irrid ngħid, intbaħna li l-fellus mhux raġel wara kollox. U issa saret Rovakka tielgħa u nieżla!

Żmien minnhom kont imħabbat iżjed mis-soltu u domna ftit ġimgħat ma mmorru għand omm il-mara. Meta rġajna morna, stagħġibna kemm kienet kibret Rovakka.

"Ara x'se tagħmlu," qaltilna l-kunjata. "Din ma tistax tibqa' hawn."

Kellha raģun. Lil Rovakka bħala fellus daqs tikka kienu qegħduha f'kaxxa tal-kartun dejqa u għolja. U fiha baqgħet. Imma issa bilkemm setgħet tiċċaqlaq fiha. Xħin it-tifla ħarġitha minnha, fetħet par ġwinħajn bil-kif. Rovakka kienet saret għattuqa l-ġmiel tagħha.

"Hawn bilkemm għandi fejn indur jien," gemgmet omm il-mara. "Ma nistax inħalli lil din ukoll iddur ma' saqajja. U fil-kaxxa se tifga."

Kellha raġun biex tbigħ. Il-mara gergret li ma tridx imbarazz u li għalhekk lil Rovakka ma kellniex x'nambuha. It-tifla bkiet għax riedet iżżommha. Il-kunjata ttenni li għandha ma setgħetx tibqa'. U jien ma ngħid xejn: isbaħ mill-kwiet m'hemmx.

Rebhet iż-żghira. Il-mara qablet li Rovakka tigi d-dar ghal ftit żmien; wara naraw.

Tlaqnieha fil-kantina. Matul il-jum inhalluha tohrogʻ gʻol-gʻnien; filghaxija gʻewwa. Qisha soru nhallet mill-weghdi, kif inbidlet! Saret izjed wieqfa. Infethet. Imtliet. Il-gʻnien madwar id-dar daret kull rokna tieghu. Timxi qajla, taghti b'rasha wahda f'wahda, tahsibha regʻina tad-dundjani, jekk mhux ukoll sidt id-dar hi.

Drajnieha u ħabbejnieha. Imma tħammeġ 'l hemm u 'l hawn, l-iżjed wara l-bieb ta' barra, lill-mara dejqitha.

"Neħilsu minnha, tafx. Ma tistax iżżomm kwarta nadif biha," tgerger sikwit.

"Għalija xorta. Sajjarha jekk trid." inwieġeb jien.

Imma t-tifla ma riditx taf. B'Rovakka kellha għors. Sa traqqadha magħha kienet, kieku tajnieha l-lala. Madankollu, fl-għerf tagħha qablet li Rovakka ma kienx lokha magħna.

"Halluha ftit ieħor," talbitna, "ftit ieħor biss."

"Ftit ieħor, imbagħad jew nagħtuha jew insajruha."

"Jekk issajruha tgħidulix, imma. Jien ma rridx niekol minnha."

La tajnieha, u lanqas sajjarnieha. Darba smajnieha barra tqaqi mbeżżgħa. Ħriġna naraw x'ġaralha. Ma sibnihiex.

"B'hekk l-industrija tat-tjur issa saret waħda mill-iżjed effiċjenti li għandna," kien qed jgħidli bi kburija l-barrani li ġie jżurni biex ifissirli kemm seta' jgħinna u jgħallimna, jiġifieri jbegħelna.

Hu u jitkellem, kont bqajt nisimgħu b'ħalqi miftuħ, il-ħin kollu niftakar f'Rovakka u nġib quddiem għajnejja t-tiġieġ f'pajjiż dak ir-raġel.

(Adattata minn *Il-Halliel u Stejjer Ohra* ta' Lino Spiteri)

## Silta 2 Il-Virus Zika

Il-virus Zika qieghed ihasseb lil hafna Maltin wara li ftit ģimghat ilu fl-ahbarijiet issemma kif żaghżugh Malti laqqat dan il-virus waqt is-safar f'postijiet affettwati. S'issa, il-virus fl-Ewropa nstab biss f'persuni li ġew lura minn safar fil-pajjiżi milquta miz-Zika, u ghalhekk Malta bhalissa ma tinsab fl-ebda periklu.

Dan il-virus jiġi trażmess permezz ta' nemusa infettata tal-ġeneru *Aedes*, fosthom l-*Asian tiger mosquito*, li tkun qiegħda ġġorr iz-Zika. F'każijiet rari ħafna, il-virus Zika ġie trażmess sesswalment. Sakemm in-nemus ma jkunx qiegħed iġorr il-mikrobu, m'hemmx riskju li gidma tan-nemusa tista' tinfetta lin-nies.

Bhalissa, iz-Zika qieghed jinfirex b'mod allarmanti f'pajjiżi fl-Amerika t'lsfel, b'mod specjali fil-Brażil, fl-Amerika Čentrali, fil-gżejjer tal-Pacifiku u fl-Asja tax-Xlokk, fosthom fit-Tajlandja. L-Ghaqda Dinjija tas-Sahha ddikjarat il-firxa ta' din il-marda bhala emergenza, partikolarment minhabba l-kumplikazzjonijiet li jistghu jaffettwaw lit-trabi li jkunu ghadhom fil-guf.

Tmenin fil-mija ta' dawk infettati b'dan il-virus ma jkollhom ebda sintomu. Huma madwar wieħed minn kull ħames persuni infettati biss li jiżviluppaw iz-Zika. Minn informazzjoni li għandna, ma hemm l-ebda riskju li l-virus Zika jittieħed minn persuna għal oħra, sakemm mhux sesswalment, lanqas waqt il-perjodu li persuna tkun qed turi s-sintomi tal-marda. Ġeneralment, dawk li jiżviluppaw il-virus ikollhom sintomi ħfief, li jistgħu joħorġu f'temp ta' ġimagħtejn, u jinkludu deni, raxx, uġigħ fil-ġogi, uġigħ fil-muskoli, ħmura fl-għajnejn u wġigħ ta' ras għal ftit jiem sa ġimgħa, u wara dan ifiqu kompletament. Dijanjosi taz-Zika tista' tiġi kkonfermata permezz ta' testijiet għall-preżenza tal-virus fid-demm.

Filwaqt li s-sintomi ta' dan il-virus rari ħafna jwasslu għall-bżonn ta' kura fl-isptar u għal fatalitajiet, huma l-kumplikazzjonijiet li possibilment jistgħu jaffettwaw lit-trabi fil-ġuf li huma inkwetanti. L-evidenza qiegħda turi konnessjoni bejn il-virus Zika u l-mikrokefalija, difett konġenitali fejn it-tarbija titwieled b'ras żgħira b'mod anormali, li hu assoċjat ma' diffikultajiet fl-iżvilupp tal-moħħ. Għaldaqstant, in-nisa tqal għandhom jevitaw is-safar lejn postijiet milquta minn dan il-virus, u n-nisa għandhom jevitaw li jinqabdu tqal waqt is-safar f'dawn il-postijiet. In-nisa tqal li jsiefru lejn postijiet fejn hemm iz-Zika għandhom jinfurmaw lill-ostetriku tagħhom meta jaslu lura Malta. Il-persuni b'sistema ta' immunità dgħajfa, morda serjament u l-anzjani, ukoll għandhom jikkonsultaw lit-tabib tagħhom qabel isiefru lejn postijiet milquta miz-Zika.

Min jirritorna Malta minn pajjiżi fejn hemm iz-Zika u jiżviluppa xi sintomi relatati mal-virus fi żmien ġimagħtejn minn meta jkun ġie lura, għandu jikkuntattja lit-tabib

tiegħu immedjatament. Jekk jiġi kkonfermat li persuna jkollha l-virus, jittieħdu l-passi meħtieġa mill-awtoritajiet tas-saħħa, l-aktar biex jiġi evitat li l-persuna infettata tingidem minn xi nemusa, li mbagħad iġġorr u tferrex iz-Zika lil min tigdem. Minħabba xi evidenza li dan il-virus jista' jittieħed waqt is-sess mhux protett, dawk li jiġu lura minn pajjiżi fejn hemm iz-Zika għandhom jagħmlu użu mill-kondoms għal perjodu ta' xahar minn meta jirritornaw Malta, u għal sitt xhur jekk jiżviluppaw is-sintomi tal-virus, bħala prekawzjoni.

S'issa għad m'hemm l-ebda tilqima kontra z-Zika. Għalkemm in-nemus f'Malta bħalissa mhux iġorr il-virus, il-pubbliku għandu jagħmel l-almu tiegħu sabiex jevita l-gdim tan-nemus u jieħu prekawzjonijiet li jillimitaw il-firxa tan-nemus, b'mod partikolari l-Asian tiger mosquito. Din in-nemusa, li tintgħaraf faċilment mill-istrixxi bojod u suwed tagħha, tkun attiva l-iktar bejn ix-xhur ta' Mejju u Novembru, u fil-preżent ma tagħmillek xejn ħlief gidma kerha.

Kemm jista' jkun, kull sors ta' ilma fil-miftuħ għandu jiġi eliminat, biex tiġi evitata r-riproduzzjoni tan-nemus, minħabba li dan ifittex l-ilma biex ibid. Wieħed għandu jevita li jħalli kontenituri li jinġabar l-ilma fihom barra, bħal platti tal-qsari u kontenituri tal-ikel. Huwa importanti wkoll li tankijiet tal-ilma, bjar u ġibjuni jinżammu mgħottija.

Evita wkoll li tingidem min-nemus, qabelxejn billi tnaqqas il-ħin li tqatta' barra meta n-nemus ikun l-iktar attiv (li fil-każ tal-Asian tiger mosquito huwa matul il-ġurnata), tuża insect repellent li fih id-DEET fuq partijiet tal-ġisem mikxufin u fuq il-ħwejjeġ, tara li ġismek tgħattih bil-ħwejjeġ kemm jista' jkun, tuża xibka tan-nemus meta torqod fuq barra u biex tipproteġi lit-trabi, u tagħmel użu mill-fannijiet, peress li dan in-nemus mhux b'saħħtu ħafna biex itir.

(Adattat minn kitba tad-Direttorat ghall-Promozzjoni tas-Saħħa u l-Prevenzjoni tal-Mard)

Silta 3 Luciano

Nardu baqa' jittawwal lill-familja tal-Belt mill-inqas darba fil-gimgħa u mhux l-ewwel darba li jibqa' hemm jiekol magħhom, waqt li jieħu gost jisma' l-aħħar aħbarijiet ta' dik il-familja li tista' tgħid kienet saret qisha l-familja tiegħu.

Kienu ilhom jafu 'l xulxin sbatax-il sena, ghalkemm ftit li xejn kienu jafu dwaru. Dan kien miżżewweġ? Kellu tfal? Kellu dar tiegħu jew joqgħod fid-dar tas-Sinjura Barunissa? Insomma, mhux li kien affarihom eżatt, u lanqas ma setgħu jaqbdu u jistaqsuh. Baqa' xorta waħda jagħti dik l-għajnuna finanzjarja lil Mattea, li biha setgħet tagħmel kuraġġ biex ħajret lil Luciano jibda u jkompli l-Università.

Kellha kurżità kbira biex tkun taf minn fejn kienu jiġu dawk il-flus li jwasslilha Nardu. Kellha suspett, imma kien biss suspett li qatt ma qalitu lil ħadd... li dawk kienu jaslu minn barra minn Malta mingħand dak l-iben tal-Barunissa, li kien jismu Damiano, li jgħidu li telaq minn hawn għax kellu xi jgħid ma' ommu. U tgħid mhux minħabba li kellu dik ir-relazzjoni mas-seftura li jisimha Luċija u li miskina mietet meta twildilha Luciano? Ċara l-istorja daqs il-kristall!

Wara li għaddew bosta snin, kellhom isiru jafu li Nardu ma kienx miżżewweġ u li kien joqgħod ma' missieru xwejjaħ f'dar qrib il-baħar lejn ix-Xemxija, għalkemm ta' kuljum kellu jmur jittawwal lis-Sinjura Barunissa biex jara li kollox sew u dan kien ifisser li joqgħod ta' kuljum jisma' t-tgergir tagħha. Kemm kienet tgerger! Għal mitt ħaġa kienet tgerger, imma l-aktar għax tħoss in-nuqqas taż-żewġ uliedha: wieħed Damiano, li qabad u telaq wara

argument li kellu magħha – ma tafx x'sar minnu, ħlief li siefer – u l-ieħor, Maurizio... rasu iebsa wkoll milli jidher. Lanqas li fittxuhom bil-qanpiena lil dawk iż-żewġ ulied! Lil min ħarġu jixbhu? Żgur mhux lilha! Skont ma kienet spiss tirrepeti: kellha dritt fuq Maurizio; ma kienx biħsiebha ċċedilu li ma jmurx jagħmel bħall-kbir. Iva, kellha d-dritt tordnalu jgħix qrib tagħha biex tarah kuljum. Dak kien ir-raġunament tagħha! Miskin, Maurizio kien l-iben li fadlilha u allura bilfors li tgerger fuqu u fuq ħadd iktar. Spiċċa l-vittma tagħha.

Nardu kien jirrispettahom kollha lill-familjari ta' Mattea, imma, naturalment, l-ikbar interess tiegħu kien f'Luciano. Erħilu jistaqsih kif sejjer fl-istudju u jekk hux kuntent li qabad dik il-linja tal-liġi. Tgħid għad ikun kuntent jaħdem qalb il-ġlied u d-delitti, daqskemm kien ta' natural ġwejjed? Spiss kien iwissih biex ma jistudjax iżżejjed li ma jmurx jimrad, waqt li Luciano kien jitbissem u ma jwieġbu xejn. Dak Luciano kien ta' ftit diskors ma' kulħadd. Hekk kien magħmul u, jekk ma tidrahx, taħseb li kien biċ-ċiera miegħek.

Fl-istess ħin trid tiftakar li hu kien dejjem iħoss li Nardu seta', kieku ried, iwieġeb bosta mill-mistoqsijiet li kienu qed jagħmlulu ħajtu miżerabbli. Dik ewlenija kienet li hu tant xtaq ikun jaf min kien missieru. U dan mhux biss biex jaqta' l-kurżità, imma għax xtaq iserraħ moħħu li missieru għadu ħaj. Madankollu, kif kienet wissietu Mattea, u hu kien qabel magħha, ma kellu qatt isaqsi dik il-mistoqsija lil Nardu. Kien hemm il-periklu li jitilfu l-ħbiberija tiegħu u jibggħu xorta bla tweġiba.

Darba kien wasal il-Milied u Nardu waħħalha f'rasu li Luciano kien jidher għajjien mill-istudju u li kien jeħtieġlu jistrieħ ftit. Staqsieh jekk jixtieqx jieħdu dawra bil-kaless fil-kampanja għal ftit arja friska; il-ġuvni deher li għoġbitu l-idea, għalkemm l-eżamijiet ma

kinux wisq 'il bogħod. Insomma, f'kemm ili ngħidlek, għalaq il-kotba, libes u lesta għall-ħarġa.

Il-gwerra kienet ilha sejra aktar minn tliet snin u kulħadd kien jitkellem fuqha. Nardu qal li jaħseb li ma baqgħalhiex wisq xi ttul; Luciano wieġbu li jkun aħjar jekk tispiċċa biex ma jmutux aktar persuni innoċenti, u biex ma jaslux aktar feruti Malta li sa dak iż-żmien ħadet l-isem ta' *The Nurse of the Mediterranean*.

"Veru, hekk hu, kif qed tgħid int, Luciano. Il-gwerer mhumiex sbieħ, l-aktar għal dawk li jmorru jissieltu fihom. Imma, ftakar ħaġa waħda... din serja ġmielha, tafx... li issa la tispiċċa l-gwerra hawn Malta se jaga' ġuħ kbir."

"Kif? Bilfors, allura? Din minn fejn gibtha, Nard?"

"Iva, I-istorja dejjem hekk kienet u hekk se terġa' tkun din id-darba. Għax jibdew is-sensji mit-Tarzna, mill-Militar u min-Navy u tara kif, minflok nies imutu bil-gwerra, ikollna nies imutu bil-ġuħ. Inti ma tafx, imma billi ma tmurx tixtri ma tkunx taf ċerti affarijiet. Pereżempju, inti taf x'ġara dil-ġimgħa? Dil-ġimgħa għola l-prezz tal-ħobż, tal-għaġin u tad-dqiq! Li jfisser għollew ukoll il-pastizzi, il-qassatat, l-imqaret, il-biskuttelli, il-qagħaq tal-ħmira u xi platt ravjul, jekk jiftillek tmur tieklu minn barra. Hemm aħna, bdejna!"

"Prosit! Taf li ma kontx naf biż-żieda fil-prezzijiet? U din li wara l-gwerra se jkollna l-għaks, din qatt ma ħsibtha... għalkemm niftakar li drabi studjajna dwar dan billi dan ġara f'pajjiżi oħra, imma aħna l-istudenti rari napplikaw dak li nistudjaw fil-ħajja ta' kuljum."

(Adattata minn Luciano ta' Lina Brockdorff)